

взносов, получаемых от правительств, добровольных организаций, частных лиц и из других источников, и будет использован в пределах имеющихся ресурсов, на нужды детей и подростков в пострадавших от агрессии странах и в целях возвращения их к условиям нормальной жизни;

2. чтобы Генеральный Секретарь, по консультации с генеральным директором ЮНРРА, Председателем Экономического и Социального Совета и Постоянным комитетом ЮНРРА по вопросу о возвращении детей и подростков к нормальным условиям жизни, разработал для представления Генеральной Ассамблее проект резолюции относительно создания необходимого для этого международного аппарата.

11 (III). Благотворительная деятельность ЮНРРА

*Резолюция от 1 октября 1946 года
(документ E/234)*

*Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание следующую резолюцию,
принятую на пятой сессии Совета ЮНРРА в августе 1946 г.:*

резолюция № 95 о деятельности ЮНРРА в области социального попечения в связи с желательностью передачи Организации Объединенных Наций функций, выполняемых ЮНРРА в области социального попечения, за исключением функций, относящихся к перемещенным лицам,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю, в целях принятия на себя Организацией Объединенных Наций некоторых неотложных и важных консультативных функций, выполняемых ЮНРРА в области социального попечения, с тем, чтобы особое внимание было обращено на заботу о детях:

а) безотлагательно провести консультации с генеральным директором ЮНРРА;

б) предпринять изучение и обследование и выработать рекомендации, какие он сочтет необходимыми, для принятия решения в отношении мероприятий, которые могут быть предприняты Организацией Объединенных Наций;

с) представить рекомендации Генеральной Ассамблее по всем вопросам, где требуется получение от нее полномочий или специальных финансовых ассигнований;

д) принять такие другие меры, какие он сочтет желательными, учитывая вышеупомянутые консультации, изучение и обследование, а также мероприятия, принятые Генеральной Ассамблеей;

е) представить доклад о проведенных мероприятиях на первой сессии Социальной комиссии;

2. *предлагает* Социальной комиссии на ее первой сессии выработать рекомендации относительно дальнейших мероприятий для продолжения выполнения основных функций, ныне выполняемых ЮНРРА в области социального попечения.

12 (III). Полномочия Лиги наций, предоставленные ей на основании международных соглашений, конвенций и протоколов о наркотических средствах

*Доклад от 3 октября 1946 года и резолюция от 26 сентября 1946 года
(документ E/168/Rev. 2)*

На заседании 12 сентября 1946 г.⁹, Совет рассмотрел вопрос о передаче Организации Объединенных Наций полномочий, которые были предоставлены Лиге наций на основании постановлений международных соглашений, конвенций и протоколов о наркотиках. Совету был представлен составленный Секретариатом меморандум (документ E/116) с приложенными к нему двумя проектами резолюций и проектом протокола. Несколько правительств представило свои замечания по поводу меморандума Секретариата. Совет назначил Редакционный комитет в составе представителей Китая, Перу, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Чехословакии для рассмотрения изменений, которые надлежит внести в проекты резолюций и в проект протокола, учитывая замечания правительств и прения в Совете. Редакционный комитет заседал пять раз¹⁰.

На заседании 26 сентября 1946 г.¹¹ председатель Редакционного комитета представил Совету следующий доклад:

«Редакционный комитет по наркотическим средствам был назначен Экономическим и Социальным Советом для рассмотрения необходимых изменений в соответствующих международных конвенциях, во исполнение решения Генеральной Ассамблеи о том, что Организация Объединенных Наций должна взять на себя выполнявшиеся Лигой наций функции по международному контролю над наркотическими средствами.

Комитету был предоставлен замечательный документ, составленный Секретариатом, представляющий собой резюме всего необходимого материала и включающий проекты протокола и резолюций. Кроме того, различные делегации представили весьма ценные замечания. Комитет пришел к заключению, что, ввиду того что имеется шесть международных документов, было бы желательно приложить к протоколу объяснительную записку, в которой будут точно указаны поправки, необходимые в каждом из этих документов. Комитет также пришел к заключению, что он должен рекомендовать минимальное число поправок к конвенциям, необходимое для осуществленная имеющихся в виду целей.

От имени Комитета имею честь представить Совету проект протокола с приложением, который был единогласно одобрен Комиссией, вместе с двумя проектами резолюций. Комитет надеется, что Совет примет один из этих проектов, и рекомендует представить второй проект Ассамблее вместе с проектом протокола.

⁹ Официальный отчет Экономического и Социального Совета, первый год, третья сессия, третье заседание.

¹⁰ Документы E/АС.12/2, E/АС.12/4, E/АС.12/5, E/АС.12/6 и E/АС.12/7.

¹¹ Документы E/168.

Редакционный комитет приложил большие старания к тому, чтобы были внесены все необходимые поправки, но, ввиду сложности вопроса, он будет рад, если Секретариат тщательно проверит результаты его работы и доведет до сведения Ассамблеи о любых дальнейших поправках, которые могут оказаться необходимыми.

Мнения членов Совета разделились только по поводу одного существенного вопроса. Некоторые члены, в частности представители СССР, Китая и Чехословакии, определенно выразили мнение о том, что Организации Объединенных Наций не следует приглашать испанского правительства для участия в новом протоколе. Другие же не согласились с этим мнением, считая, что во всяком случае этот вопрос не подлежит рассмотрению Редакционного комитета, а должен быть рассмотрен Экономическим и Социальным Советом. Представитель Перу сделал оговорку по существу предложения, заявив, что его правительство считает, что не должно проводиться дискриминации против стран, подписавших международные конвенции о наркотических средствах, существовавшие до создания Организации Объединенных Наций. Тем не менее было достигнуто общее соглашение о том, что в случае решения Экономическим и Социальным Советом исключить Испанию, это может быть осуществлено путем добавления к представляемому Ассамблее проекту резолюции следующего дополнительного пункта:

«Генеральная Ассамблея поручает Генеральному Секретарю приступить к выполнению функций, возложенных на него в соответствии с протоколом, подписанным 1946 г., вносящим поправки в соглашения, конвенции и протоколы о наркотических средствах, заключенные в 1912, 1925, 1931 и 1936 гг.

Ввиду резолюции об отношениях между членами Организации Объединенных Наций и Испанией, принятой 9 февраля 1946 г.¹², Генеральная Ассамблея предписывает Экономическому и Социальному Совету и Генеральному Секретарю приостановить все мероприятия, предусмотренные в указанном протоколе и в вышеупомянутых соглашениях, конвенциях и протоколах, в отношении правительства Франко в Испании, пока это правительство находится у власти».

Если эта резолюция будет принята Генеральной Ассамблеей, результатом явится освобождение Экономического и Социального Совета и Генерального Секретаря от обязанности сноситься с правительством Франко по вопросам о наркотических средствах независимо от того, упоминается ли Испания в конвенции в качестве участника конвенции или на другом основании».

После обсуждения вопроса

Экономический и Социальный Совет

принял прилагаемую резолюцию (резолюция А) и постановил предоставить Генеральной Ассамблее проект резолюции (резолюция В) вместе с проектом протокола и приложением к нему, которые также предлагаются к настоящему докладу.

¹² Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей на первой части первой сессии, 32 (I), стр. 41 и 42.

РЕЗОЛЮЦИЯ А РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ 26 СЕНТЯБРЯ 1946 ГОДА

*Экономический и Социальный Совет,
в целях обеспечения непрерывности между-
народного контроля над наркотическими сред-
ствами,*

рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить принятие на себя Организацией Объединенных Наций функций и полномочий, осуществлявшихся Лигой наций в отношении наркотических средств, как это предусмотрено в прилагаемых проектах резолюции и протокола;

предлагает Генеральному Секретарю довести эту рекомендацию до сведения членов Организации Объединенных Наций для того, чтобы их представители на следующей сессии Генеральной Ассамблеи могли быть уполномочены подписать протокол;

считает, в виду резолюции Генеральной Ассамблеи об отношениях членов Организации Объединенных Наций с Испанией, принятой 9 февраля 1946 г., что правительство Франко не должно быть приглашено участвовать в протоколе;

предлагает теперешним членам Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольной комиссии продолжать временно исполнять свои обязанности, чтобы обеспечить непрерывный контроль над наркотическими средствами;

просит Генеральную Ассамблею предусмотреть необходимые финансовые средства для предоставления Постоянному центральному комитету по опиуму и Контрольной комиссии возможности продолжать выполнение своих функций в соответствии с положениями Конвенции; и

предлагает Комиссии по наркотическим средствам представить Совету свои заключения относительно процедуры, которой надлежит следовать в будущем при назначениях в Постоянный центральный комитет по опиуму.

РЕЗОЛЮЦИЯ В ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций,

желая продолжить и развить международный контроль над наркотическими средствами,

утверждает Протокол, приложенный к настоящей резолюции;

настоятельно рекомендует его подписание, без промедления, всеми государствами, являющимися сторонами в соглашениях, конвенциях и протоколах, упомянутых в Приложении;

рекомендует сторонам в указанных соглашениях, конвенциях и протоколах ввести в действие постановления вышеозначенного Протокола, не ожидая вступления его в силу;

порукает Генеральному Секретарю приступить к выполнению функций, возложенных на него в соответствии с Протоколом, подписанным 11 декабря 1946 г., видоизменяющим соглаше-

ния, конвенции и протоколы о наркотических средствах, заключенные в 1912, 1925, 1931 и 1936 гг.;

предлагает Экономическому и Социальному Совету и Генеральному Секретарю, в соответствии с резолюцией об отношениях между членами организации Объединенных Наций и Испанией, принятой 9 февраля 1946 г., приостановить все мероприятия, предусмотренные в указанном Протоколе и в вышеозначенных соглашениях, конвенциях и протоколах в отношении правительства Франко в Испании, пока это правительство находится у власти.

ПРОЕКТ ПРОТОКОЛА О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В СОГЛАШЕНИЯ, КОНВЕНЦИИ И ПРОТОКОЛЫ О НАРКОТИКАХ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ В ГААГЕ 23 ЯНВАРЯ 1912 ГОДА, В ЖЕНЕВЕ 11 ФЕВРАЛЯ 1925 ГОДА, 19 ФЕВРАЛЯ 1925 ГОДА И 13 ИЮЛЯ 1931 ГОДА, В БАНГКОКЕ 27 НОЯБРЯ 1931 ГОДА И В ЖЕНЕВЕ 26 ИЮНЯ 1936 ГОДА.

Государства, являющиеся сторонами в настоящем Протоколе, — принимая во внимание, что в соответствии с положениями международных соглашений, конвенций и протоколов о наркотиках, заключенных 23 января 1912 г., 11 февраля 1925 г., 19 февраля 1925 г., 13 июля 1931 г., 27 ноября 1931 г. и 26 июня 1936 г., на Лигу наций были возложены известные обязанности и функции, для непрерывного выполнения которых необходимо, вследствие роспуска Лиги наций, предусмотреть правила, и считая целесообразным, чтобы впредь эти функции и обязанности выполнялись Организацией Объединенных Наций и Международной организацией здравоохранения или ее Временной комиссией, — согласились о следующих постановлениях:

Статья I

Государства, являющиеся сторонами в настоящем Протоколе, обязуются в отношениях между ними и каждое в отношении документов, стороной в которых оно является, — и в соответствии с постановлениями настоящего Протокола, признавать полную правовую силу и действие изменений, внесенных в эти документы в Приложении к настоящему Протоколу, и должным образом применять их.

Статья II

1. Устанавливается, что в период времени, предшествующий вступлению в силу этого Протокола в отношении Международной конвенции о сильнодействующих средствах от 19 февраля 1925 г. и Международной конвенции по ограничению производства и регулированию распределения наркотиков от 13 июля 1931 г., Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольная комиссия, в их настоящем составе, будут продолжать выполнять свои функции. В течение этого времени Экономический и Социальный Совет может замещать вакантные должности членов Постоянного центрального комитета.

2. Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций уполномочивается немедленно приступить к исполнению обязанностей, кото-

рые до сих пор выполнялись генеральным секретарем Лиги наций, в связи с соглашениями, конвенциями и протоколами, упомянутыми в Приложении к настоящему Протоколу.

3. Государства, являющиеся сторонами в любом из актов, в которые вносятся изменения настоящим Протоколом, приглашаются применять исправленные тексты этих актов, как только изменения войдут в силу, даже если эти государства еще не могли стать участниками настоящего Протокола.

Статья III

Функции, возложенные на правительство Нидерландов, согласно статьям 21 и 25 Международной конвенции по опиуму, подписанной в Гааге 23 января 1912 г., и выполнение которых, с согласия правительства Нидерландов, было поручено генеральному секретарю Лиги наций, на основании резолюции Ассамблеи Лиги наций от 15 декабря 1920 г., будут впредь выполняться Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций.

Статья IV

В возможно кратчайший срок после того, как этот Протокол будет открыт для подписания, Генеральный Секретарь заготовит тексты соглашений, конвенций и протоколов, пересмотренных в соответствии с настоящим Протоколом, и разошлет для сведения копии их правительству каждого государства, состоящего членом Организации Объединенных Наций, и правительству каждого государства, не состоящего членом Организации, которому Генеральный Секретарь сообщил настоящий Протокол.

Статья V

Настоящий Протокол будет открыт для подписания или принятия его любым из государств, являющихся сторонами в соглашениях, конвенциях и протоколах о наркотиках от 23 января 1912 г., 11 февраля 1925 г., 19 февраля 1925 г., 13 июля 1931 г., 27 ноября 1931 г. и 26 июня 1936 г., которым Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций сообщил копию настоящего Протокола.

Статья VI

Государства могут стать участниками настоящего Протокола посредством:

- a) подписания без оговорок, относящихся к его одобрению;
- b) подписания под условием его одобрения с последующим принятием; или
- c) принятия.

Принятие осуществляется путем сдачи на хранение формального документа Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья VII

Изменения, указанные в Приложении к настоящему Протоколу, вступят в силу в отношении каждого соглашения, конвенции и протокола, после того, как большинство сторон в них станут сторонами в настоящем Протоколе.

Статья VIII

В соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций, Генеральный Се-

ретарь Организации Объединенных Наций регистрирует и публикует изменения, внесенные настоящим Протоколом в каждый из этих актов, в день вступления этих изменений в силу.

Статья IX

Настоящий Протокол, русский, английский, испанский, китайский и французский тексты которого являются равно аутентичными, будет храниться в архивах Секретариата Организации Объединенных Наций. Заверенная копия Протокола будет послана Генеральным Секретарем каждому из государств, являющихся сторонами в соглашениях, конвенциях и протоколах о наркотиках, от 23 января 1912 г., 11 февраля 1925 г., 19 февраля 1925 г., 13 июля 1931 г., 27 ноября 1931 г. и 26 июня 1936 г., а также и всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и государствам, не состоящим членами Организации, упомянутым в статье IV.

В удостоверение чего, нижеподписавшиеся, будучи должным образом уполномочены, подписали настоящий Протокол от имени соответственных правительств в дни, указанные против их подписей.

Составлено в..... 1946 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. СОГЛАШЕНИЕ ПО ВОПРОСАМ О ПРОИЗВОДСТВЕ ОЧИЩЕННОГО ОПИУМА, ТОРГОВЛЕ ИМ И УПОТРЕБЛЕНИИ ЕГО, С ПРОТОКОЛОМ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ АКТОМ, ПОДПИСАННЫЕ В ЖЕНЕВЕ 11 ФЕВРАЛЯ 1925 Г.

В статьях 10; 13, 14 и 15 Соглашения слова «генеральный секретарь Лиги наций» заменяются словами «Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций», а слова «секретариат Лиги наций» заменяются словами «Секретариат Организации Объединенных Наций».

В статьях 3 и 4 предварительного соглашения слова «Совет Лиги наций» заменяются словами «Экономический и Социальный Совет».

2. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О СИЛЬНОДЕЙСТВУЮЩИХ СРЕДСТВАХ С ПРИЛОЖЕНИЕМ ПРОТОКОЛА, ПОДПИСАННАЯ В ЖЕНЕВЕ 19 ФЕВРАЛЯ 1925 ГОДА

Статья 8 заменяется следующей статьей:

«Если Всемирная организация здравоохранения, на основании заключения комитета экспертов, назначенного ею, установит, что какой-либо препарат, содержащий любые наркотики, упомянутые в настоящей главе, не вызывает привычки к ним благодаря медикаментам, примешанным к этим наркотикам, и что практически эти наркотики невозможно отделить от медикаментов, то заключения о том будут сообщены Всемирной организацией здравоохранения Экономическому и Социальному Совету Объединенных Наций. Совет сообщит заключения участникам Конвенции, после чего положения настоящего Соглашения не будут применяться к данному препарату».

Статья 10 заменяется следующей статьей:

«Если Всемирная организация здравоохранения, на основании заключения комитета экспертов назначенного ею, установит, что пользова-

ние каким-либо наркотическим средством, в котором неприменима настоящая Конвенция, вызывает подобные же злоупотребления и влечет за собой те же дурные последствия, что и пользование веществами, к которым относится настоящая глава Конвенции, то Всемирная организация здравоохранения известит об этом Экономический и Социальный Совет и сделает рекомендацию о применении постановлений настоящей Конвенции к такому наркотику.

Экономический и Социальный Совет сообщает эту рекомендацию договаривающимся сторонам. Любая Договаривающаяся Сторона, готовая принять эту рекомендацию, уведомляет Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, который доводит о том до сведения остальных договаривающихся сторон.

После этого, постановления настоящей Конвенции становятся применимы к данному веществу в отношениях между договаривающимися сторонами, принявшими вышеупомянутую рекомендацию».

В третьем параграфе статьи 19 слова «Совет Лиги наций» заменяются словами «Экономический и Социальный Совет Объединенных Наций».

Четвертый параграф статьи 19 исключается.

В статьях 20, 24, 27, 30, 32 и 38 (1) слова «Совет Лиги наций» заменяются словами «Экономический и Социальный Совет Объединенных Наций». Слова «генеральный секретарь Лиги наций» заменяются словами «Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций», где бы эти слова ни встречались.

Слова «Постоянная палата международного правосудия» в статье 32 заменяются словами «Международный Суд».

Статья 34 гласит:

«Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Начиная с 1 января 1947 г. ратификационные грамоты должны передаваться Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, который уведомляет об их получении всех членов Объединенных Наций и все государства, не состоящие членами, которым Генеральный Секретарь препроводил копию Конвенции».

В первом параграфе статьи 35 слова «любым членом Лиги наций, или любым государством, которому Совет Лиги наций должен был для этого препроводить копию Конвенции», заменяются словами «любым членом Организации Объединенных Наций, или любым государством, не являющимся ее членом, упомянутым в статье 34».

Второму параграфу статьи 35 придается следующая редакция:

«Любой член Организации Объединенных Наций или любое государство, не являющееся членом Организации Объединенных Наций и упомянутое в статье 34, могут присоединиться к настоящей Конвенции».

Статья 37 гласит:

«Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций ведет особый список государств, подписавших Конвенцию, ратифицировавших ее, присоединившихся к ней или денонсировавших ее. Этот список должен быть доступен договаривающимся сторонам для ознакомления с ним и

должен быть время от времени опубликован, согласно постановлению».

Второй параграф статьи 38 гласит:

«Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет о получении каждой денонсации всех членов Объединенных Наций и государства, упомянутые в статье 34».

3. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ПРОИЗВОДСТВА И РЕГУЛИРОВАНИИ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ С ПРОТОКОЛОМ ПОДПИСАНИЯ, ПОДПИСАННАЯ В ЖЕНЕВЕ 13 ИЮЛЯ 1931 ГОДА

В параграфе 1 статьи 5 слова «всем членам Лиги наций и государствам, не состоящим членами Лиги, упомянутым в статье 27» заменяются словами «всем членам Организации Объединенных Наций и государствам, не состоящим членами Объединенных Наций, упомянутым в статье 28».

Первый абзац параграфа 6 статьи 5 заменяется следующим абзацем:

«Сметы рассматриваются Контрольной комиссией в составе четырех членов. Всемирная организация здравоохранения назначает двух членов, а Комиссия по наркотическим средствам Экономического и Социального Совета и Постоянный центральный комитет по опиуму назначают по одному члену. Секретариат Контрольной комиссии обеспечивает Генеральным Секретарем Объединенных Наций, который должен организовать тесное сотрудничество с Постоянным центральным комитетом».

В параграфе 7 статьи 5 слова «15 декабря каждого года» заменяют слова «1 ноября каждого года» и слова «через Генерального Секретаря Объединенных Наций всем членам Объединенных Наций и государствам, не являющимся членами Объединенных Наций, упомянутым в статье 28», заменяют слова «через генерального секретаря, всем членам Лиги наций и государствам, не состоящим членами Лиги, упомянутым в статье 27».

Параграфы 2, 3, 4 и 5 статьи 11 заменяются следующими:

«2. Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон, разрешающая торговлю этими препаратами или их изготовление, немедленно уведомляет об этом Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, который оповещает остальные Высокие Договаривающиеся Стороны и Всемирную организацию здравоохранения.

3. Всемирная организация здравоохранения, действуя на основании заключений назначенного Комитета экспертов, решает, может ли пользование упомянутым препаратом повести к наркомании (и, следовательно, может ли этот препарат быть причислен к наркотикам, упомянутым в подразделении *a* Группы I), или может ли он быть превращен в одно из таких наркотических средств (и, следовательно, быть причислен к наркотикам, упомянутым в подразделении *b* Группы I или в Группе II).

4. Если Всемирная организация здравоохранения, основываясь на заключениях назначенного ею Комитета экспертов, постановит, что препарат сам по себе не является наркотиком, пользование которым может вызвать наркоманию, но что он может быть превращен в такого рода наркотическое средство, решение о включении его в подразделение *b* Группы I или в Группу II предоставляется Комиссии из трех экспертов, квалифицированных для рассмотрения вопроса с научной и технической точек зрения. Из них один назначается заинтересованным правительством, другой — Комиссией по наркотическим средствам Экономического и Социального Совета, а третий кооптируется этими двумя назначенными экспертами.

5. Всякое постановление, принятое в соответствии с двумя предшествующими параграфами, доводится до сведения Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, который в свою очередь уведомляет о нем все государства, являющиеся членами Организации Объединенных Наций, а также государства, не являющиеся их членами, упомянутые в статье 28».

В параграфах 6 и 7 статьи 11 слова «Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций» заменяют слова «генеральный секретарь Лиги наций».

В статьях 14, 20, 21, 23, 26, 31, 32 и 33 слова «Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций» заменяют слова «генеральный секретарь Лиги наций».

В статье 21 слова «Консультативный комитет по нелегальной торговле опиумом и прочими сильнодействующими средствами» заменяются словами «Комиссия по наркотическим средствам Экономического и Социального Совета».

Второй параграф статьи 25 заменяется следующим параграфом:

«В случае, если между сторонами такого соглашения не существует, спор передается на третейское или судебное разбирательство. При отсутствии соглашения о выборе другого трибунала, спор, по требованию любой стороны, передается на рассмотрение Международного Суда, если все спорящие стороны являются участниками Статута. Если же какая-либо из спорящих сторон не является участником Статута, спор передается в третейский суд, созданный в согласии с положениями Гаагской конвенции от 18 октября 1907 г., для мирного разрешения международных споров».

Последний параграф статьи 26 заменяется следующим параграфом:

«Генеральный Секретарь доводит до сведения всех государств-членов Организации Объединенных Наций и государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций, упомянутых в статье 28, все заявления и уведомления, получаемые на основании настоящей статьи».

Статья 28 гласит:

«Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Начиная с 1 января 1947 г. ратификационные грамоты передаются на хранение Генеральному Секретарю Организации Объединенных На-

ций, который уведомляет об их получении всех членов Организации Объединенных Наций и государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, которым он передал копию Конвенции».

Статья 29 гласит:

«Все члены Организации Объединенных Наций и государства, не состоящие членами Организации Объединенных Наций, упомянутые в статье 28, могут присоединиться к настоящей Конвенции. Акты о присоединении передаются Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, который уведомляет об их получении всех членов Организации Объединенных Наций и государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, упомянутые в статье 28».

В первом параграфе статьи 32 последняя фраза гласит:

«Каждая денонсация действительна только в отношении той Высокой Договаривающейся Стороны, от имени которой она представлена».

Второй параграф статьи 32 гласит:

«Генеральный Секретарь уведомляет всех членов Организации Объединенных Наций и государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, упомянутые в статье 28, о каждой полученной денонсации».

В третьем параграфе статьи 32 слова «Высокие Договаривающиеся Стороны» заменяют слова «члены Лиги или государства, не состоящие членами Лиги, но связанные настоящей Конвенцией».

В статье 33 слова «Высокая Договаривающаяся Сторона» и «Высокие Договаривающиеся Стороны» заменяют слова «член Лиги наций или государство, не состоящее членом Лиги, но связанное настоящей Конвенцией» и «члены Лиги наций или государства, не состоящие членами Лиги, но связанные настоящей Конвенцией».

4. СОГЛАШЕНИЕ О БОРЬБЕ С КУРЕНИЕМ ОПИУМА НА ДАЛЬНЕМ ВОСТОКЕ С ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ АКТОМ, ПОДПИСАННОЕ В БАНГКОКЕ 27 НОЯБРЯ 1931 ГОДА

В статье VII слова «Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций» заменяют слова «генеральный секретарь Лиги наций».

5. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ С НЕЛЕГАЛЬНОЙ ТОРГОВЛЕЙ СИЛЬНОДЕЙСТВУЮЩИМИ СРЕДСТВАМИ, ПОДПИСАННАЯ В ЖЕНЕВЕ 26 ИЮНЯ 1936 ГОДА

В статьях 16, 18, 21, 23, 24 и 25 слова «Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций» заменяют слова «генеральный секретарь Лиги наций».

В статье 17 параграф 2 заменяется следующим параграфом:

«В случае, если между сторонами такого соглашения не существует, спор передается на третейское или судебное разбирательство. При отсутствии соглашения о выборе другого трибунала, спор, по требованию любой стороны передается на рассмотрение Международного Суда, если все спорящие стороны являются участни-

ками Статута. Если же какая либо из спорящих сторон не является участником Статута, спор передается в третейский суд, созданный в согласии с положениями Гаагской конвенции от 18 октября 1907 г. для мирного разрешения международных споров».

Параграф 4 статьи 18 гласит:

«Генеральный Секретарь доводит до сведения всех членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, упомянутых в статье 20, все заявления и уведомления, получаемые на основании настоящей статьи».

Статья 20 гласит:

«Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Начиная с 1 января 1947 г. акты ратификации передаются на хранение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный Секретарь уведомляет об их получении всех членов Организации Объединенных Наций и государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, которым он передал копию Конвенции».

Параграф 1 статьи 21 гласит:

«Все члены Организации Объединенных Наций и государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, упомянутые в статье 20, могут присоединиться к настоящей Конвенции».

Последняя фраза параграфа 1 статьи 24 гласит:

«Каждая денонсация действительна только в отношении той Высокой Договаривающейся Стороны, которая о ней заявила».

Второму пункту статьи 24 придается следующая редакция:

«Генеральный Секретарь уведомляет всех членов Организации Объединенных Наций и государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций и упомянутые в статье 20, о получении извещения о денонсации».

В параграфе 3 статьи 24 слова «члены Лиги и государства, не состоящие членами, несущие обязательства по настоящей Конвенции», заменяются словами «Высокие Договаривающиеся Стороны».

Статья 25 гласит:

«Предложение о пересмотре настоящей Конвенции может быть сделано в любое время любой из Высоких Договаривающихся Сторон путем соответствующего уведомления Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Такое уведомление передается Генеральным Секретарем остальным Высоким Договаривающимся Сторонам, причем, если предложение будет поддержано по крайней мере одной третью участников, Высокие Договаривающиеся Стороны соглашаются собраться на конференцию для пересмотра Конвенции».

13 (III). Координационный комитет

*Резолюция от 21 сентября 1946 года
(документ E/231)*

Представитель Соединенных Штатов в Экономическом и Социальном Совете Организации